

## 外国人向け医療環境整備に関するセミナーを開催されました

2015年8月29日(土)天神レソラホールにて、福岡県、福岡市主催の外国人向け医療環境整備に関するセミナーが開催されました。セミナーでは、神奈川県で医療通訳について、特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ(MICかながわ)会員、鶴田光子先生に講演頂き、一般社団法人Medical Excellence JAPAN正会員、JMHC(ジャパン・メディカル&ヘルスツーリズムセンター)高橋伸佳さんに国際医療交流の現状と課題について講演をしました。



そして、一般財団法人日本医療教育財団認証事業課石雅典様から『外国人患者受け入れ医療機関認証制度(JMIP)』について講演頂き、最後にアジサポ事務局から福岡アジア医療サポートセンター及び医療通訳サービスについてお話をしました。

福岡県、福岡市・福岡アジア医療サポートセンター関係者をはじめとして、当日は日本医療機関33ヶ所、医療関係者47名、医療通訳ボランティア5名、一般の方等6名、60名の方にご参加いただき、参加された方々からアンケート47枚を回収をしました。参加された方々から「医療通訳の難しさ重要性が良く理解できた」、「今まで、外国人患者受け入れ医療機関認証制度があるのを知らなかった」、「医療現場での実情がよく分かりました」などたくさんのご意見をいただきました。

今後も外国人が安心して医療を受けることができる環境整備にとりくみます。

## マタニティマークの配布場所

マタニティマークは妊娠して初めて使用する、妊婦と赤ちゃんをシンボルにしたマークです。

<http://www.ikujizubari.com/ibent/maternitymark2.html>

- ①地域の鉄道会社の窓口で配布
- ②治自体で母子手帳と一緒に配布
- ③初めてのたまごクラブの付録
- ④マタニティマーク普及委員会で応募



## 医療通訳専門用語例

日本語: ヒアルロン酸  
 英語: Hyaluronic acid  
 中国語: 透明质酸  
 (玻尿酸)  
 韓国語: 히알루 론산



## 医療通訳ボランティア登録情報

たくさん通訳ボランティアは医療現場で活躍しています!

医療通訳ボランティア 2015年度の登録状況	
英語	20名
中国語	20名
韓国語	8名

